

**D. ALONSO PEREZ DELGADO,**  
DEL CONSEJO DE S. M. INTENDENTE  
de sus Reales Egercitos, y de la Provincia de Ma-  
drid, Ministro de la Real Junta de Abastos, Corre-  
gidor de esta dicha Villa, Superintendente de Si-  
fas Reales, y Municipales de ella, y Juez Protec-  
tor privativo de los Coliseos de Comedias, sus  
Autores, y Representantes, y demàs de todo el  
Reyno, con absoluta inibicion de qualesquier  
Consejos, Juzgados, y Tribunales, en virtud de  
Reales Cédulas, y Ordenes, &c.

**P**OR quanto por parte del Gremio, y Cofadria de Comicos de estos  
Reynos, se me presentò una Real Cédula, expedida por S. M. en  
el Real Sitio de Aranjuez à primero de Mayo del año pasado de  
mil setecientos sesenta y quatro, de confirmacion de otra librada por el  
Señor Rey Don Felipe Quinto en esta Corte à diez y seis de Octubre de  
mil setecientos y catorce, por las quales se dignaron sus Magestades con-  
ceder permiso para que se pudiesen formar Compañias, que fuesen à re-  
presentar, y hacer Comedias, y otros festejos tocantes à esta profesión,  
en todas las Ciudades, Villas, y Lugares de sus Dominios, para que pu-  
diesse continuar el culto, y decencia de las Capillas que tenia en su  
su costa dicha Cofadria, con el titulo, y invocacion de nuestra Señora de  
la Novena; y los sugetos inclinados à esta profesion se habilitasen para  
conducirse à esta Corte, y permanecer menos defectuosos en el servicio de  
S. M. mandando à todos sus Juezes, y Justicias no les impidiesen, ni em-  
barazasen en manera alguna, ni sobre ello les hiciesen molestia, ni veja-  
cion, la qual mandè guardar, y cumplir; y para que se lograse el fin de  
exterminar muchas Compañias compuestas de personas no conocidas, y de

9  
relajada vida, y costumbres, que estaban egecutando representaciones con el menos arreglo, causando muchos daños à los verdaderos individuos de la Congregacion, se concediese facultad bastante à los nuevos Autores para que pudiesen denunciar à los de las Compañias no conocidas, ni aprovadas ante las Justicias de los Pueblos donde las encontrasen, las quales procediesen à la captura de sus personas, y bienes; y asimismo el que cada Compañia de las que se formasen à consecuencia de dichas Reales Cédulas hiciesen una representacion cada un año, y su producto líquido lo tragesen à poder del Tesorero General de la misma Congregacion, para convertirlo, con las demás obenciones que segun costumbre deven contribuir, en los justos fines à que està aplicado, para lo qual otorgasen las competentes fianzas à favor, y satisfaccion de dicho Tesorero, sin cuya formalidad no se despachasse titulo, ni licencia alguna, como mas bien se contiene en dicho Recurso, y Reales Cédulas, cuyo tenor de estas es el siguiente. **EL REY**: Por quanto el Rey mi Padre y Señor, que està en Gloria, por Cedula de diez y siete de Octubre de mil setecientos y catorce, tuvo por bien de conceder permiso al Gremio, y Cofadria de Representantes, para que sin llegar à las Compañias formadas para la diversion de mi Corte, pudiesen formar otras, que representasen en las Ciudades, Villas, y Lugares de estos mis Dominios, con calidad que lo que representasen fuesse muy decente, y nada opuesto à las buenas costumbres de mis Vasallos, mandando à los Corregidores, Gobernadores, Alcaldes Mayores, y Ordinarios, y demás Jueces, y Justicias, Ministros, y personas de ellos, no se lo impidiesen, ni embarazasen en manera alguna, ni sobre ello les hiciesen agravio, molestia, ni vejacion, segun mas largo en dicha Cedula se contiene, cuyo tenor es el siguiente. **EL REY**: Por quanto el Gremio, y Cofadria de Representantes ha puesto en mi noticia, que así en esta mi Corte, como fuera de ella, tienen fabricadas à sus expensas en diferentes Iglesias doce Capillas, con el titulo de nuestra Señora de la Novena, las quales carecen de la asistencia para su culto, cuyo menoscabo ha producido de la falta de Compañias Comicas, que facilitasse con su aplicacion los medios para su cumplimiento, y permanencia, y de muchas memorias, y obras pias, que en las referidas Capillas havia fundadas, gastos anuales, y diarios, que siendo inescusable, y no haviendo

mas

8  
mas Compañias, que usufrutuassen para ellos, que las que residen en esta mi Corte, no siendo bastante el beneficio de estos para el consumo de aquellos, me ha suplicado sea servido concederle el permiso para que puedan las Compañias que de la Cofadria se formasen ir à representar à las Ciudades, Villas, y Lugares de mis Dominios, para que así se pueda continuar el culto de la santa Imagen de la Novena, y habiliten fuegetos que puedan conducirse à esta mi Corte, y permanecer menos defectuosos en mi servicio. Y conviniendo atender à que se continúe en la asistencia, y culto exprefado, y que se cumplan las memorias, y obras pias, que están fundadas en las Capillas de nuestra Señora de la Novena, manteniendo al mismo tiempo las diversiones publicas en estos mis Reynos, he venido en inclinar mi Real animo à esta instancia, permitiendo, como permito al Gremio, y Cofadria de Representantes, que sin llegar à las partes que componen las Compañias, que ay para mi diversion, y la de mi Corte, puedan formar otras, que vayan à representar à las Ciudades, Villas, y Lugares de estos mis Dominios, con calidad que lo que representaren sea muy decente, y nada opuesto à las buenas costumbres de mis Vasallos: Y mando à los mis Corregidores, Gobernadores, Alcaldes Mayores, y Ordinarios, y demás Jueces, Justicias, Ministros, y personas de ellos no lo impidan, ni embaracen en manera alguna, ni sobre ello les hagan agravio, molestia, ni vejacion de que tenga motivo justo de queja, que así es mi voluntad: fecha en Madrid à diez y siete de Octubre de mil setecientos y catorce. **YO EL REY**. **Por mandado del Rey nuestro Señor D. Lorenzo Vibanco Angulo**. Y aora por vuestra parte el referido Gremio, y Cofadria me ha sido hecha relacion, que no solo experimentais el que no se dà el devido cumplimiento à dicha Real Cedula, sino que padecen las Compañias muchas extorsiones, vejaciones, y perjuicios; suplicandome que para que las Ciudades, Villas, y Lugares, y sus Justicias no se escusen à obedecer lo mandado en ella, sea servido confirmarlos, ò como mi merced fuessse: Y haviendose visto en mi Consejo de la Camara, por decreto de nueve de Abril proximo pasado, se os concedió como lo pediais, y conformandome con ella lo he tenido por bien, y por la presente confirmo à Vos el exprefado Gremio, y Cofadria de Representantes el referido permiso, con las calidades, y condiciones contenidas, y declaradas en la ci-

B

ta-

tada Real Cedula arriba incorporada: Y mando à mis Corregidores, Gobernadores, Alcaldes Mayores, y Ordinarios, y demás Jueces, y Justicias, Ministros, y personas de ellos, de mis Reynos, y Señoríos, à quienes en qualquier manera toca, ò tocar pueda el cumplimiento de ella, que la guarden, y cumplan, y hagan guardar, y cumplir en todo, y por todo, como en ella se expresa, y sin ponerlos, ni permitir se os ponga en ello duda, embarazo, ni otro impedimento, que así es mi voluntad: fecha en Aranjuez à primero de Mayo de mil setecientos sesenta y quatro. YO EL REY. Por mandado del Rey nuestro Señor D. Agustín de Montiano y Luyando. Y aora por parte de Joseph Navarro, Autor de Comedias, se me expuso tener formada una Compañia para practicarlas, con las demás funciones de esta profesion, en la Ciudad de Toledo, y demás Pueblos que se conviniese, pidiendo la aprovasse, y mandasse dar el Despacho correspondiente, à que con vista de lo informado por los Autores de las dos Compañias de esta Corte, y Teforero de dicha Cofadria, y Gremio, en que expusieron los primeros no ser necesarios para ellas, y el segundo quedar asegurados à su satisfaccion los intereses respectivos à dicha Cofadria, diferi por decreto de este dia. Por tanto, usando de las facultades, que por S. M. me están conferidas, y de lo prevenido en su Real Cedula inserta, libro el presente en virtud del qual concedo licencia, y permiso al expresado Joseph Navarro, para que por este año, y hasta el Martes de Carnestolendas del proximo de mil setecientos sesenta y siete, y no mas, por sí, y las personas de su Compañia nominadas en la lista que me presentò, y à continuacion irà certificada del infraescrito Escrivano, y no otras algunas, puedan libremente representar Comedias, Entremeses, Sainetes, y demás funciones Comicas aprovadas, así en dicha Ciudad de Toledo, como en todas las Ciudades, Villas, y Lugares de estos Reynos, donde se les proporcione, à excepcion de la de Sevilla, y Pueblos comprendidos en el distrito de diez leguas en contorno de esta Corte, practicandolo con la honestidad, recato, modestia, y decencia, absteniendose de usar de trajes indecentes, y principalmente las mugeres del de hombre de la cintura abajo, y otros qualesquier, y lances que puedan ser causa de alguna ruina espirital, observando puntualissimamente los demás Ordenes, y Providencias que hasta aora se han dado, y las que en lo sucesivo se

die-

dieren, para nõ representar Autos Sacramentales, Comedias de Santos, ni asuntos sagrados, como en punto à la recoleccion de caudales pertenecientes à la referida Cofadria, para su entrega con los demás documentos al Teforero, y subsistencia en dicha Compañia, sin hacer ausencia, que todo à continuacion de dicha lista irà recopilado en Certificacion del infraescrito Escrivano, bajo las penas, y apercibimientos que incluyen, en que desde luego les doy por condenados; y de parte de S. M. y en su Real nombre, mando, y de la mia exorto, requiero, y encargo à todos los Señores Virreyes, Capitanes Generales, Presidentes, Gobernadores, Corregidores, Alcaldes Mayores, y Ordinarios, y otros qualesquier Jueces, y Justicias de estos sus Reynos, y Señoríos, hayan, y tengan al expresado Joseph Navarro por tal Autor de la Compañia, que comprende la citada lista, y en el uso, y egercicio de la representacion por el tiempo, y de la forma que vò prevenido, no le pongan, ni consentan poner embarazo, ni impedimento alguno, ni que se les haga agravio, molestia, ni vejacion, antes bien en cumplimiento de dicha Real Cedula. ( que mandaràn guardar, cumplir, y egecutar cada uno de dichos Señores en sus distritos, y jurisdicciones) le daràn, y haràn dar todo el favor, y auxilio que pidiere, y necesitare, con las Casas de Comedias, y sitios acostumbrados para su egecucion, y le acudan, y hagan acudir con los estipendios, y emolumentos que les correspondan, y los bastimentos, alojamientos, vagages, y carruages, que para sí, y su Compañia huviere menester, por los precios establecidos, bajo la pena de doscientos ducados vellon aplicados para la Camara de S. M. y gastos de Justicia por mitad: Y en el caso de que por dicha Compañia no se egecuten las funciones en los terminos que su Magestad apetece, espire el año porque concedo la licencia, ò se cometan algunos otros excessos, impidan la prosecucion de aquellas, averiguen estos, y con la justificacion conducente me den cuenta para en su vista tomar la providencia correspondiente al castigo de los culpados; para todo lo qual, y para que se apremie conforme à derecho à el Autor, è individuos de dicha Compañia, à el efectivo cumplimiento de los contratos que huvieren hecho, y de lo que por punto general deven observar, concedo poder, y comision à dichos Señores Jueces, y Justicias, y les subdelego las que por S. M. me están concedidas; y bajo la propia pena de doscientos

los

tos ducados mando à qualquier Escrivano Público, ò Real, que con este mi Despacho sea requerido, lo notifique à quien corresponda, y de su respuesta de testimonio, por convenir así al Real Servicio de S. M. y buena administracion de Justicia. Dado en Madrid à veinte y seis de Marzo de mil setecientos sesenta y seis. = D. Alonso Perez Delgado. = Por mandado de su Señoría = Manuel de Estevan y Repiso. = Licencia para representar Comedias este año à Joseph Navarro, y su Compañía.

LISTA DE LA COMPAÑIA QUE CONTIENE EL TITULO antecedente.

Mujeres.	Hombres.
1. <i>Dama.</i> MARIA RUIZ.	1. <i>Galan.</i> SALVADOR DE FUENTES.
2. ROSA MEDINA.	2. LORRENZO FLORES.
3. JOSEPHA FERRANDO.	3. DIEGO RODRIGUEZ.
4. FRANCISCA RIVAS.	4. ANTONIO BARRAL.
5. FRANCISCA VAZQUEZ.	<i>Barba</i> 1. JOSEPH NAVARRO.
6. JUANA RODRIGUEZ.	2. FELIX SALGADO.
<i>Sopresfanta.</i> MARIA BARQUILLAS.	<i>Gracioso</i> 1. ALFONSO HUERTA.
	2. ANTONIO GIMENEZ.
	<i>Apuntador.</i> PEDRO RUANO.
	<i>Cobrador.</i> SALVADOR RUIZ.
	<i>Musico.</i> JACINTO ANGEL.
	<i>Guardarropa.</i> ANTONIO LOPEZ.

Corresponde con la Lista Original que queda en la Escrivanía de mi cargo, de que doy fe, y à que me remito: Y asimismo la doy de que los recursos del Tesorero de la Cofadria, y Apoderado general del Gremio de Comicos, en conformidad de las Reales Cédulas, Decretos, y Ordenes, que se han comunicado, le han mandado entre otras cosas que: Los Autores, ni individuos de las Compañías no puedan separarse durante el año Comico: Que no usen de distintos nombres, ni apellidos, que los con que principiaron el ejercicio, y se exprese en las Listas: Que cada Compañía haga una funcion en el año, y su producto liquido sea para el mayor culto de las Capillas: Que en gastos diarios incluyan, y saquen dos reales para una Misa por sufragio de los hermanos difuntos, y vivos: Que lleven dos Libros para la cuenta, y razon de entradas, y los tengan el Au-

tor,

tor, y Apuntador foliados, y rubricados el del uno por el otro, y en ellos se pongan los ajustes que por temporadas, ò Pueblos hagan, y cumplido el año los traigan, y entreguen con el titulo, y caudales al Tesorero, sin pasar à distribuir cantidades algunas: Que los Autores, ò Cabezas den cuenta inmediatamente en esta Superioridad, y à las Justicias de los Pueblos donde esten de qualquier individuo que haga fuga para su arresto, y no reciban alguno que les conste ser huido, ò expelido de otra, antes bien den igual noticia para el propio fin: Que no representen Autos Sacramentales, Comedias de Santos, ni asuntos sagrados, y guarden las demás prohibiciones, bajo la pena de cincuenta ducados vellon aplicados à penas de Cámara, y gastos de Justicia, treinta días de carcel, privacion de oficio, y responsabilidad de daños, y perjuicios: Cuyas providencias haga el Autor, ò Cabeza se notifiquen por qualquier Escrivano à los individuos antes de principiar la representacion, poniendose por diligencia à continuacion del Titulo para que no puedan alegar ignorancia, y los Subdelegados de S. S. y Justicias de los Pueblos procedan desde luego contra los inobedientes. Y para que conste, y se practique lo firmo dicho dia = Manuel de Estevan y Repiso.

Admitido en el modelo de Cédula Juan de Godo y Blanco, Escrivano del Numero desta Villa, y de su Ayuntamiento, doy fe que en el celebrado en este dia se manifestó por medio de Memorial este Despacho, pidiendo, y suplicando su admision, y visto por la Villa acordò admitir à la Compañía à el efecto de su representacion, que solicitan, como mas por menor resulta en el Libro Confesional à que me remito; y para que conste lo firmè: Medina de el Campo y Abril cinco de mil setecientos sesenta y seis = Juan de Godo y Blanco.

Imprimafe: *Pontero.*

~~~~~

En Valencia: Por Benito Monfort, año 1770.